

Thaddeus Kosciuszko

Thaddeus Kosciuszko National Memorial
Pennsylvania

National Park Service
U.S. Department of the Interior



*He is as pure a son of liberty,
as I have ever known, and of
that liberty which is to go to
all, and not to the few or the
rich alone.*

Thomas Jefferson,
1798

*Jest on najbardziej prawym
ze znanych mi synów
wolności, i to wolności dla
wszystkich, a nie tylko dla
nielicznych i bogatych.*



Kosciuszko

MILITARY ENGINEER. STRATEGIST. FREEDOM FIGHTER. Thaddeus Kosciuszko (1746–1817, pronounced “kosh'-tchoosh-ko”) dedicated his life to human rights, equality, and freedom in his home country of Poland and his “second country,” the United States.

Kosciuszko believed in America’s fight for sovereignty and volunteered in the Continental Army during the American Revolutionary War. When he returned to Poland, he used the ideals of the American Revolution to inspire an insurrection against Russian and Prussian armies occupying Poland. Despite widespread support, the Kosciuszko Uprising was unsuccessful. Kosciuszko was wounded in battle and imprisoned by Russia. After his release, he returned to the United States and stayed briefly in Philadelphia. Here he continued to strive for equality, directing that his estate be used to free and educate as many enslaved people as possible.

At the 1777 Battle of Saratoga, Kosciuszko’s defenses along the Hudson River contributed to the American victory that changed the world.

W bitwie pod Saratogą w 1777 roku fortyfikacje Kościuszki wzdłuż rzeki Hudson przyczyniły się do zwycięstwa Amerykanów, które zmieniło świat.

© MATT CHAMPLIN

INŻYNIER WOJSKOWY. STRATEG. BOJOWNIK O WOLNOŚĆ. Tadeusz Kościuszko (1746–1817), poświęcił swoje życie prawom człowieka, równości i wolności w swojej ojczyźnie, Polsce, i „drugiej ojczyźnie”, Stanach Zjednoczonych.

Kościuszko wierzył w amerykańską walkę o suwerenność i zgłosił się jako ochotnik do Armii Kontynentalnej podczas amerykańskiej wojny o niepodległość. Po powrocie do Polski, wykorzystał ideały amerykańskiej rewolucji do zainspirowania powstania przeciwko wojskom rosyjskim i pruskim okupującym Polskę. Pomimo powszechnego poparcia, powstanie Kościuszki zakończyło się niepowodzeniem. Został ranny w bitwie i uwięziony przez Rosjan. Po uwolnieniu, Kościuszko wrócił do Stanów Zjednoczonych i przez krótki czas mieszkał w Filadelfii. Tutaj nadal działał na rzecz równości, nakazując aby jego majątek został wykorzystany do uwolnienia jak największej liczby niewolników i zapewnienia im dostępu do nauki.

KOSCIUSZKO PORTRAIT—NATIONAL MUSEUM OF WARSAW / KARL G. SCHWEIKART; SIGNATURE—WIKIMEDIA COMMONS



Thaddeus Kosciuszko fought for the ideals of freedom in North America and Europe. At the 1794 Battle of Raclawice (left), he led the Polish-Lithuanian victory over Russia in the Kosciuszko Uprising's first battle. He is a national hero in his native country of Poland.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, REPUBLIC OF POLAND / JAN STYKA & WOJCIECH KOSSAK

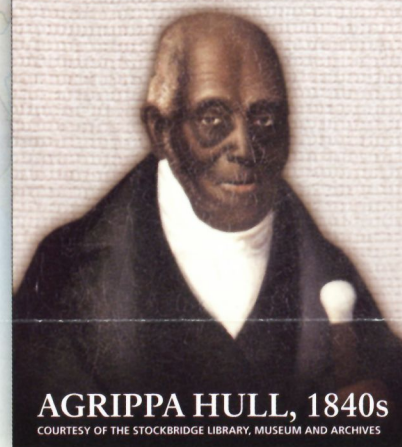


FREEDOM FIGHTERS

Continental Army soldier Agrippa Hull was Kosciuszko’s aide in the American Revolutionary War and a lifelong friend. Throughout their lives, Hull and Kosciuszko opposed enslavement, a commitment deepened by their shared service during the war.

BOJOWNICY O WOLNOŚĆ

Żołnierz Armii Kontynentalnej, Agrippa Hull, był adiutantem Kościuszki podczas amerykańskiej wojny o niepodległość i dożgonnym przyjacielem. Przez całe życie Hull i Kościuszko byli przeciwnikami niewolnictwa, a ich zaangażowanie pogłębiła wspólna służba podczas wojny.



AGRIPPA HULL, 1840s

COURTESY OF THE STOCKBRIDGE LIBRARY, MUSEUM AND ARCHIVES

Kosciuszko’s legacy extends to both sides of the Atlantic Ocean and beyond. In the American Revolutionary War, he planned and strengthened defenses in strategic locations and served as a field commander in the pivotal Southern Campaign under Gen. Nathanael Greene. Kosciuszko served over six years with the Continental Army.

As lieutenant-general of the Polish-Lithuanian Commonwealth Army, Kosciuszko led the uprising named after him. He proclaimed that the peasant class and Jewish people were part of the Polish nation and granted them more rights—revolutionary ideas in Polish society. Notable military successes included the Battle of Raclawice and the defense of Warsaw. The uprising ended at the Battle of Maciejowice in 1794, where he was wounded and captured.

Kosciuszko spent his final days in Switzerland. A lifetime of fighting for national and individual freedom in Europe and the United States led to commemorations in several countries around the world.

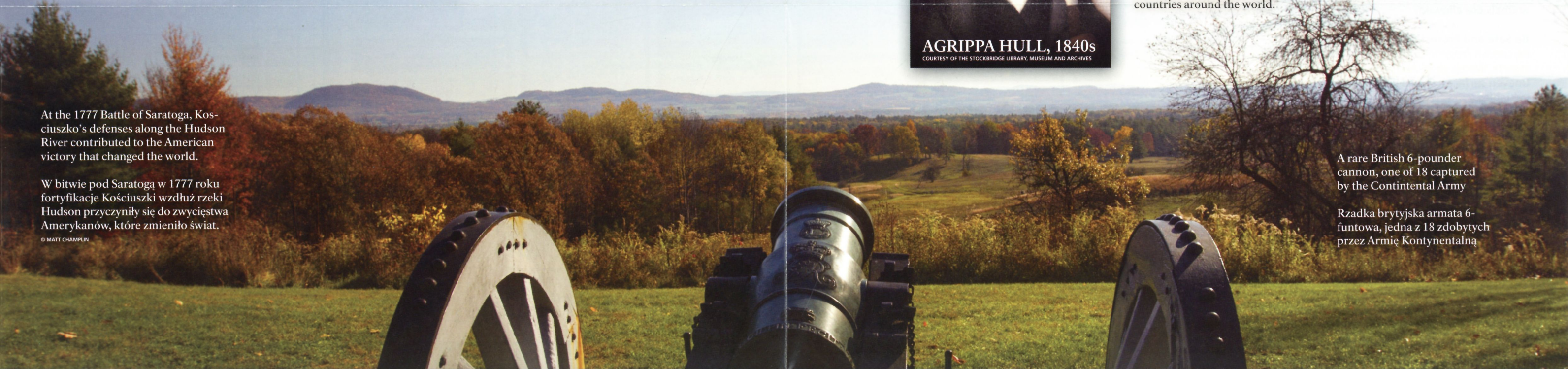
Kościuszko i jego zasługi zajmują ważne miejsce w historii po obu stronach Oceanu Atlantyckiego i nie tylko. Podczas wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych planował i wzmacniał fortyfikacje w strategicznych miejscach i służył jako dowódca połowy w kluczowej kampanii południowej pod dowództwem gen. Nathaniela Greene’a. Kościuszko służył ponad sześć lat w Armii Kontynentalnej.

Jako naczelnik Armii Rzeczypospolitej Obojga Narodów, Kościuszko był dowódcą powstania nazwanego jego imieniem. Głosił, że klasa chłopów i ludność żydowska są częścią narodu polskiego i przyznał im dodatkowe prawa — były to rewolucyjne idee w polskim społeczeństwie. Do jego wielkich sukcesów wojskowych należały bitwa pod Raclawicami i obrona Warszawy. Powstanie kościuszkowskie zakończyło się bitwą pod Maciejowicami w 1794 r., gdzie został ranny i wzięty do niewoli.

Kościuszko spędził swoje ostatnie lata w Szwajcarii. Całe jego życie poświęcone walce o wolność narodową i indywidualną w Europie i Stanach Zjednoczonych stało się powodem uroczystości upamiętniających w kilku krajach.

A rare British 6-pounder cannon, one of 18 captured by the Continental Army

Rzadka brytyjska armata 6-funtowa, jedna z 18 zdobytych przez Armię Kontynentalną



A Pure Son of Liberty / Prawdziwy Syn Wolności

In 1776 Kosciuszko designed fortresses along the Delaware River and had spiked obstacles known as “chevaux de frise” (detail below) placed in the river channel.

As a colonel and military engineer in the Continental Army, Kosciuszko earned praise from US military leaders. Gen. George Washington noted, “I have been well informed, that the Engineer in the Northern Army (Cosieski, I think his name is) is a Gentleman of science & merit.”

General Washington (below left) sought the technical and strategic skills of Kosciuszko (fourth from right) during the American Revolutionary War.

After fighting ended at the Battle of Ticonderoga (1777), Kosciuszko ordered troops to obstruct the British with trees and boulders.

From 1778 to 1780 Kosciuszko reinforced Fort West Point and a section of the Hudson River, stretching a massive chain across the river to keep out British ships. Throughout the American Revolutionary War, Kosciuszko used geographic features to fortify American positions.

FIGHTING FOR THEIR PEOPLE
During his time in Philadelphia, Kosciuszko met with Miami Chief Mīhšihkinaahkwa (Little Turtle). The two exchanged gifts as signs of goodwill. Like Kosciuszko, Mīhšihkinaahkwa fought for his people's independence. Today the Miami Tribe of Oklahoma remains a Sovereign Nation.

WALKA O SWÓJ NARÓD
Podczas pobytu w Filadelfii Kosciuszko spotkał się z wodzem Indian Miami Mīhšihkinaahkwa (Małym Żółwiem). Wymienili podarunki jako znak dobrej woli. Podobnie jak Kosciuszko, Mīhšihkinaahkwa walczył o niepodległość swojego narodu. Dziś plemię Miami z Oklahoma pozostaje suwerennym narodem.

Kosciuszko was wounded at the 1794 Battle of Maciejowice and then imprisoned for nearly two years. He returned to the United States in 1797.

Kosciuszko został ranny w bitwie pod Maciejowicami w 1794 r., i został uwięziony przez prawie dwa lata. Wrócił do Stanów Zjednoczonych w 1797 r.

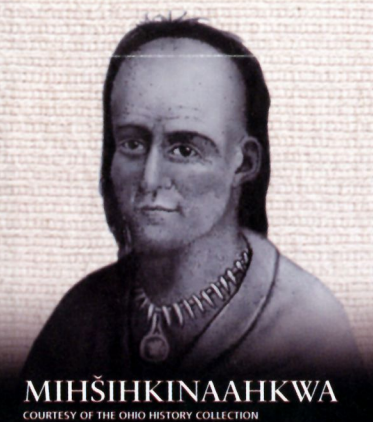
W 1776 r. Kosciuszko zaprojektował forty obronne wzdłuż rzeki Delaware, w korycie rzeki umieścił kolczaste przeszkody znane jako „chevaux de frise” (szczegóły powyżej).

Pułkownik i inżynier wojskowy w Armii Kontynentalnej Kosciuszko zyskał pochwałę od amerykańskich przywódców wojskowych. General George Washington zauważył: „Zostałem dobrze poinformowany, że inżynier w Armii Północnej (Cosieski, chyba tak się nazywa) jest dżentelmenem nauki i wyższych zalet”.

General Washington (powyżej po lewej) korzystał z technicznych i strategicznych umiejętności Kosciuszki (czwarty od prawej) podczas wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych.

Po zakończeniu działań bojowych pod Ticonderogą (1777) Kosciuszko rozkazał, aby żołnierze blokowali drogę Brytyjczykom kłodami i głazami.

W latach 1778–1780 Kosciuszko ufortyfikował Fort West Point i odcinek rzeki Hudson, rozciągając potężny łańcuch przez rzekę, aby powstrzymać brytyjskie statki. Podczas wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych Kosciuszko wykorzystywał układ terenu do umacniania amerykańskich pozycji.



The second-floor bedroom is furnished as it was during Kosciuszko's time.

Sypialnia na pierwszym piętrze jest umeblowana tak jak za czasów Kosciuszki.

Thaddeus Kosciuszko lived in this brick home (far left) for six months in 1797–98. Here he recovered from wounds suffered in the Polish uprising, sought compensation for his US military service, and kept abreast of the situation in Europe. He entertained guests like Chief Mīhšihkinaahkwa and then-Vice President Thomas Jefferson.

Kosciuszko asked Jefferson to execute his US will, which directed his estate to buy, free, and educate enslaved persons. Although his wishes were not fulfilled, the will was one of many ways Kosciuszko expressed an enduring commitment to liberty for all.

His Philadelphia home became part of the National Park Service in 1972. It serves as a window

into the legacy of Thaddeus Kosciuszko, reminding us of the universal struggle for liberty and freedom around the world.

Tadeusz Kościuszko mieszkał w tym murowanym domu (na końcu po lewej) przez sześć miesięcy w latach 1797–1798. Tutaj leczył rany odniesione w powstaniu w Polsce, ubiegał się o wynagrodzenie za służbę

wojskową w USA i śledził bieżącą sytuację w Europie. Przyjmował gości, takich jak Chief Mīhšihkinaahkwa i ówczesny wiceprezydent Thomas Jefferson. Kosciuszko prosił Jeffersona aby został wykonawcą jego testamentu sporządzonego w USA, który nakazywał aby jego majątek był wykorzystany na wykupienie, uwalnianie i kształcenie niewolników.

Choć jego życzenia nie zostały spełnione, testament był jednym z wielu sposobów, w jaki Kosciuszko wyraził trwałe oddanie sprawie wolności dla wszystkich.

Jego dom w Filadelfii znajduje się pod administracją Narodowej Służby Parków od 1972 roku. Jest on miejscem, w którym można zapoznać się z dorobkiem Tadeusza Kościuszki, przypominając nam o powszechnej walce o wolność i swobodę ludzi na całym świecie.

Find hours for Thaddeus Kosciuszko National Memorial on the park website. The house has exhibits and a film. Use the official NPS App to guide your visit.

Accessibility We strive to make facilities, services, and programs accessible to all. For information ask a ranger or check the park website. The first floor of the home is wheelchair-accessible. Service animals are allowed.

Be Safe and Protect the Park Be careful crossing busy streets. Watch your step on uneven surfaces. Guard your valuables.

Emergencies call 911

National Park Foundation. Join the park community. www.nationalparks.org

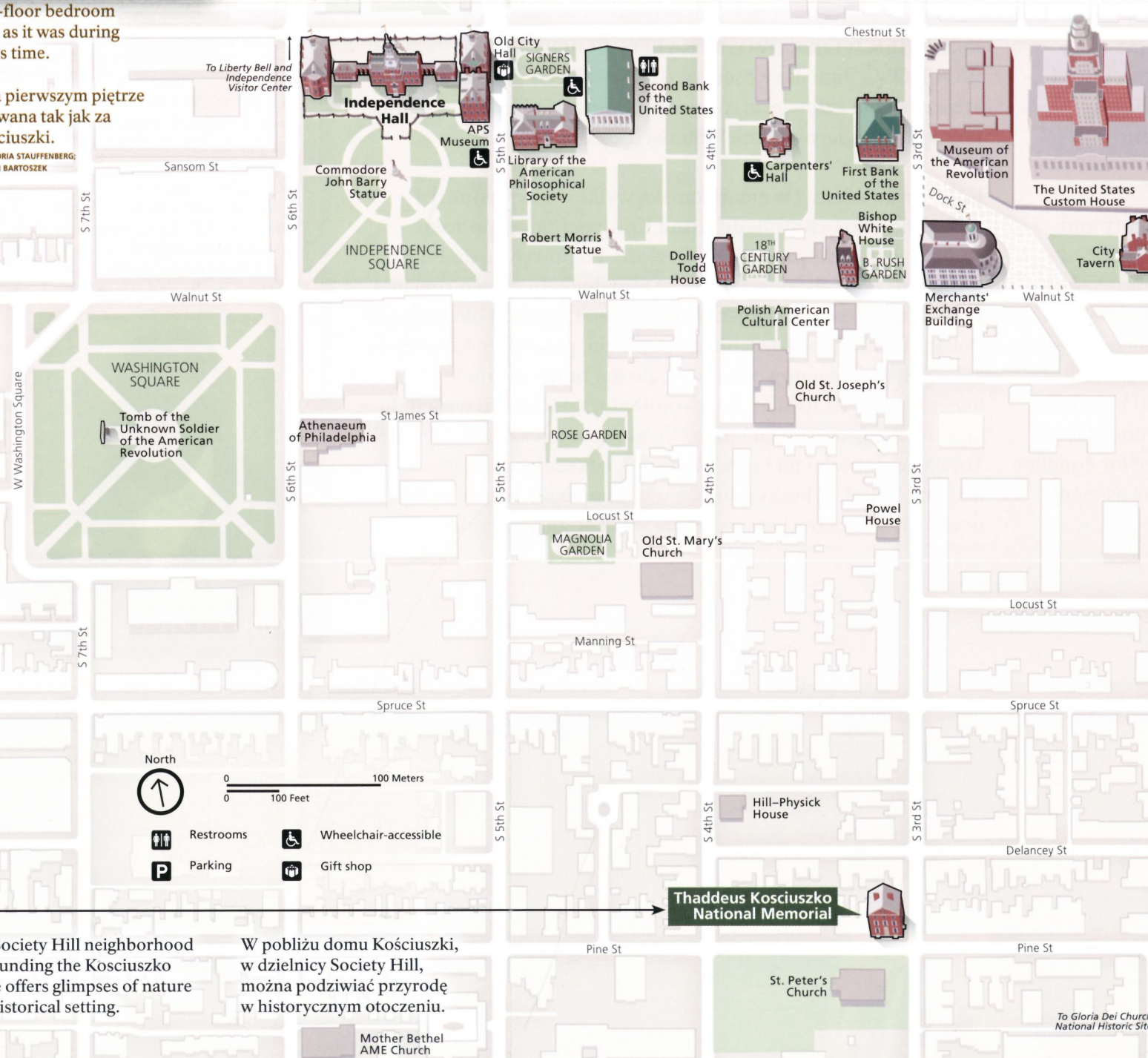
©GPO:2025–431-026/84274 New in 2025

Federal laws protect all natural and cultural features in the park. • Pets are not allowed in public buildings. • Bicycles are not allowed on park sidewalks and pathways. • For firearms regulations check the park website. • Using remotely piloted aircraft like drones is prohibited.

More Information Thaddeus Kosciuszko National Memorial c/o Independence National Historical Park 143 S. 3rd St. Philadelphia, PA 19106 215-965-2305 www.nps.gov/thko

Follow us on social media.

Thaddeus Kosciuszko National Memorial is one of over 430 parks in the National Park System. Learn about national parks at www.nps.gov.



The Society Hill neighborhood surrounding the Kosciuszko home offers glimpses of nature in a historical setting.

W pobliżu domu Kościuszki, w dzielnicy Society Hill, można podziwiać przyrodę w historycznym otoczeniu.



American robin
ADORE STOCK / WIRESTOCK



London planetree
NPS / TODD LACY